



PL ■ Odkurzacz workowy

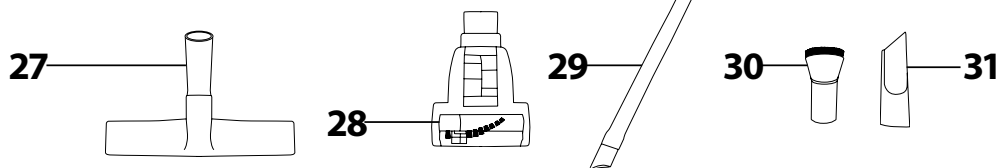
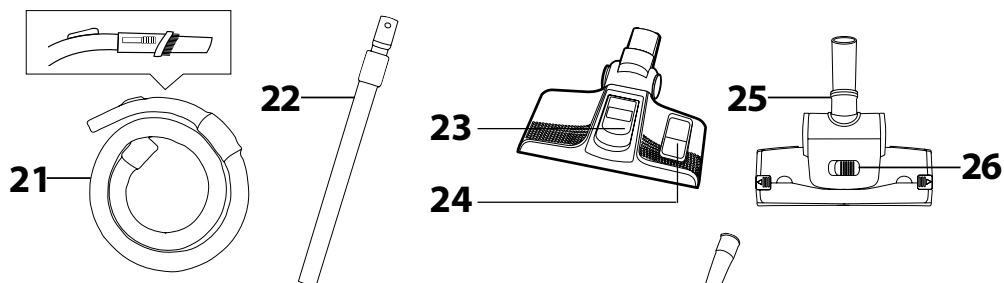
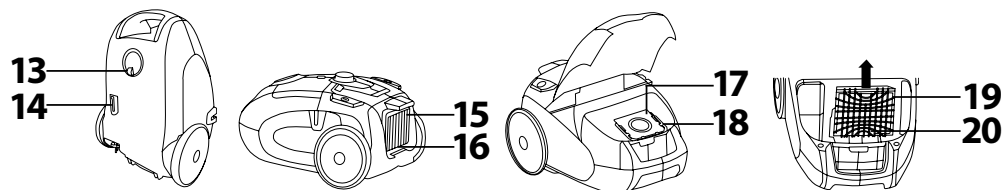
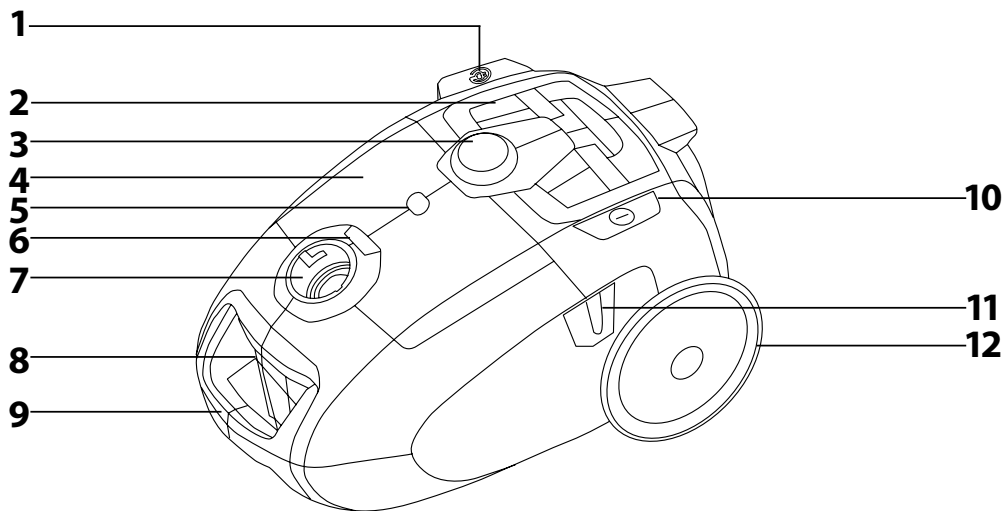
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

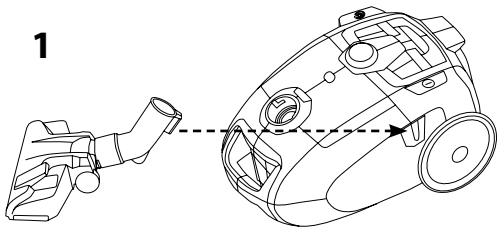
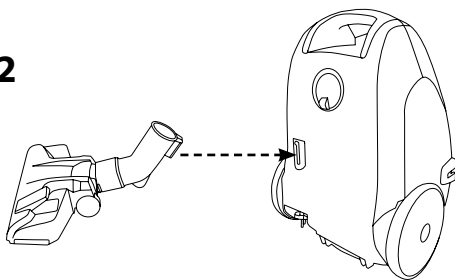
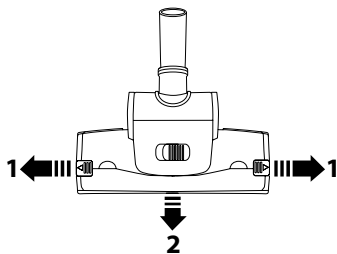
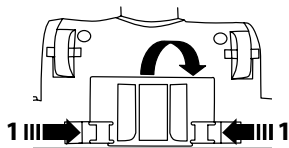
PROSIMY UWAGNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Z niniejszego odkurzacza mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny się bawić odkurzaczem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór. Odkurzacz i jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Niniejszy odkurzacz jest przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, biurach i podobnego rodzaju pomieszczeniach. Nie korzystaj z niego w środowisku przemysłowym.
- Odkurzacza nie narażaj na bezpośrednie promieniowanie słoneczne i nie umieszczaj go w pobliżu otwartego płomienia lub urządzeń, które są źródłem ciepła.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie nominalne podane na etykiecie odkurzacza jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Uważaj, by przewód zasilający nie dotykał gorących powierzchni lub ostrych przedmiotów.
- Odkurzacza nie zanurzaj w wodzie ani innej cieczy oraz nie myj go pod ciekącą wodą.
- Przed włączeniem odkurzacza upewnij się, że założony został filtr pyłowy oraz że mikrofiltr wlotowy i wylotowy HEPA, zainstalowany jest w swoim miejscu.
- Dbaj o to, by podczas pracy odkurzacza nie były blokowane otwory wylotu powietrza lub otwór ssący.
- Odkurzacza nie stosuj do odkurzania:
 - zapalonych papierosów, palących się przedmiotów, zapalek lub rozpalonego popiołu;
 - wody i innych cieczy;
 - substancji palnych albo lotnych;
 - ostrych przedmiotów, jakimi są np. czerepy, igły, szpilki itp.;
 - mąki, tynku, cementu i innych materiałów budowlanych;
 - większych kawałków papieru albo torebek plastikowych, które mogą lekko zablokować otwór ssący.

- Podczas odkurzania niektórych rodzajów podłóg lub wykładzin podłogowych może dojść do wyładowania elektrostatycznego, które nie jest niebezpieczne dla użytkownika.
- Węża ssącego ani rury nie kładź na żadnej części twarzy.
- Odkurzacz zawsze wyłącz i odłącz od gniazdka sieciowego, jeżeli pozostawisz go bez nadzoru albo po zakończeniu korzystania z niego oraz przed czyszczeniem.
- Przewód zasilający odłączaj od gniazdka sieciowego poprzez pociąganie za wtyczkę, a nie za przewód. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka. Podczas zwijania przytrzymuj przewód zasilający ręką.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym, aby zapobiec powstaniu niebezpiecznej sytuacji. Nie wolno używać odkurzacza z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Nie używaj odkurzacza, jeśli nie działa on prawidłowo, został uszkodzony lub zanurzony w wodzie. Nie naprawiaj sam odkurzacza ani w żaden sposób go nie zmieniaj. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencją w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa wynikającego z roszczeń do wad gwarancji jakości.

A



B**1****2****C****1****2**

Odkurzacz workowy

Instrukcja obsługi

- Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zaznajomienie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używają Państwo produktu podobnego typu. Prosimy korzystać z urządzenia tylko tak, jak jest to opisane w instrukcji użytkownika. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.
- Minimalnie w czasie trwania rozseżeń z wadliwej realizacji, ewent. ustawowej gwarancji zalecamy przechowywać oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowania, dowód zakupu i potwierdzenie zakresu odpowiedzialności sprzedającego lub kartę gwarancji. W razie transportu zalecamy zapakować urządzenie ponownie do oryginalnego pudełka od producenta.

OPIS ODKURZACZA I JEGO AKCESORIÓW

- A1** Przycisk do automatycznego zwiniania przewodu zasilającego
- A2** Kratka nierdzewna
- A3** Elektroniczna regulacja mocy ssania
- A4** Pokrywa pojemnika do końcówki szczotkowej i końcówki szczelinowej
- A5** Wskaźnik zapalenia worka
- A6** Blokada pokryw pojemnika do przechowywania akcesoriów
- A7** Otwór do podłączenia elastycznego węża
- A8** Blokada pokryw górnej
- A9** Integrowany uchwyt
- A10** Przycisk do włączenia i wyłączenia odkurzacza
- A11** Rowek do poziomej pozycji parkowania
- A12** Ogumowane tylne kółko jezdne
- A13** Przednie obrotowe kółko jezdne
- A14** Rowek do pionowej pozycji parkowania
- A15** Zdemontowana kratka filtra wylotowego HEPA
- A16** Zmnywalny filtr wylotowy HEPA umieszczony jest pod kratką.
- A17** Worek na kurz*
- A18** Uchwyt worka na kurz
- A19** Kratka mikrofiltra wejściowego
- A20** Zmnywalny mikrofiltr wlotowy umieszczony jest w kratce.
- A21** Wąż elastyczny z wbudowaną szczotką
- A22** Metalowa rura teleskopowa XXL
- A23** Końcówka podłogowa z szczotką wysuwaną, przełącznik Deep cleaning i Easy cleaning
- A24** Kłapa do wysunięcia i wsunęcia szczotki
- A25** Turbo szczotka
- A26** Regulacja ssania
- A27** Końcówka do twardych podłóg
- A28** Mini turbo szczotka
- A29** Długa elastyczna końcówka szczelinowa
- A30** Końcówka szczotkowa
- A31** Końcówka szczelinowa



*Notatka:

Część akcesoriów jest 1 szt. syntetycznego worka na kurz jednorazowego użytku. Syntetyczne worki na kurz mają dłuższą żywotność, są wytrzymalsze i zapewniają lepszą filtrację niż zwykłe worki papierowe.



Notatka:

Końcówka szczotkowa **A30** oraz końcówka szczelinowa **A31** są ułożone w pojemniku do akcesoriów pod pokrywą **A4**.

CEL UŻYCIA AKCESORIÓW

- Uniwersalna końcówka podłogowa z wysuwaną szczotką **A23** jest przeznaczona do wszystkich typów podłóg. Podczas odkurzania twardych gładkich powierzchni podłogowych wysuń szczotkę a podczas odkurzania dywanów wsuń dookoła wsuń. Do wysunięcia i wsunienia szczotki użyj kłapy **A24** znajdującej się na końcówce **A23**. Końcówka do podłóg **A23** jest również wyposażona w przełącznik do wysunięcia wałka jezdnego. Przełącznik znajduje się po środku końcówki do podłóg **A23** i może być w dwóch pozycjach - deep cleaning i easy cleaning. Pozycja deep cleaning (wałek jezdny jest wsunięty) jest idealna do dokładnego i głębokiego odkurzania dywanów. Pozycja easy cleaning (wałek jezdny jest wysunięty) ułatwia ruch po odkurzanej powierzchni. Zalecamy końcówkę do podłóg **A23** lekko unieść, do łatwiejszego przełączenia do pozycji easy cleaning.
- Turbo szczotka **A25** nadaje się do odkurzania gładkich twardych powierzchni i dywanów z niskim włosiem. Dzięki szczotce obrotowej bardzo szybko i skutecznie usunie z dywanu wdeptane nieczystości, nitki, sierść zwierzęcą, włosy itp. Przesuwany regulatorem **A26** możesz ustawić moc ssania.
- Końcówka do twardych podłóg **A27** zapewnia doskonale i oszczędnie odkurzanie twardych podłóg, i to dzięki szczotce z 100 % naturalnych szcetin. Można nią odkurzać podłogi warzliwie na żarzynowa, jakimi są podłogi drewniane i laminatowe, podłogi marmurowe, wykładzina, linoleum itp.
- Mini turbo szczotka **A28** jest najlepszym pomocnikiem do usuwania sierści zwierzęcej, włosów itp. i jednocześnie nadaje się do odkurzania trudno dostępnych miejsc. Możesz jej użyć nie tylko w domu, ale także w samochodzie. Szybko i efektywnie usuwa włosy, sierść zwierzęcą i inne zanieczyszczenia z foteli samochodowych, tapicerki, poduszek oraz innych powierzchni tekstylnych.
- Długa elastyczna końcówka szczelinowa **A29** służy do odkurzania bardzo trudno dostępnych miejsc gdziekolwiek w twoim samochodzie.
- Końcówkę szczelinową **A31** można zastosować do trudno dostępnych miejsc, a końcówka szczotkowa **A30** służy do odkurzania różnego typu mebli.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

- Upewnij się, że w odkurzacz został poprawnie zainstalowany worek na kurz **A17**, mikrofiltr wlotowy **A20** i wylotowy filtr HEPA **A16**.
- Do otworu w pokrywie **A7** włóż elastyczny wąż **A21** i przekręć nim w kierunku wskaźków zegara, by doszło do jego zamocowania.



Notatka:

Podczas demontażu przekręć końcówkę węża **A21** przeciw wskaźwkom zegara i przez pociągnięcie wyjmij go z otworu **A7**.

- Na rękojeść węża elastycznego **A21** załóż rurę teleskopową **A22**. Przesunięciem pierścienia, który umieszczony jest na rurze teleskopowej **A22**, w kierunku do rękojeści węża elastycznego **A21** odbezpiecz blokadę wysunięcia rury teleskopowej **A22**. Po odbezpieczeniu blokadę ustaw długość rury **A22** poprzez wysunięcie lub zasunięcie jej wysuwanej części. Po złuzowaniu pierścienia nastąpi unieruchomienie ustawionej długości.
- Wybierz jedno z akcesoriów, które chcesz użyć i przymocuj je do swobodnego końca rury teleskopowej **A22**. Niektóre typy akcesoriów, jak np. **A28**, **A29**, **A30** albo **A31**, mocowane są bezpośrednio do rękojeści elastycznego węża **A21**.

OBŚLUGA ODKURZACZA

- Pociągnięciem ze wtyczkę odwinię wymaganej długości przewodu zasilającego i podłącz go do gniazdka sieciowego



Ostrzeżenie:

Żółty znak na przewodzie zasilającym oznacza zbliżający się koniec przewodu, a czerwony znak oznacza zupełny koniec jego długości. Nie próbuj wyciągać przewodu za tym znakiem.

- Do uruchomienia odkurzacza wcisnij przycisk **A10**. Moc ssania można regulować przy pomocy regulatora elektronicznego **A3** albo kłapką mechaniczną na rękojeści węża elastycznego **A21**.
- Po zakończeniu stosowania wyłącz odkurzacz wcisnięciem przycisku **A10** i przewód zasilający odłącz z gniazdka sieciowego. Do zwinięcia przewodu zasilającego z powrotem do odkurzacza wcisnij i trzymaj przycisk **A1**, dopóki nie zwinnie się jego cała długość. Podczas zwiniania przytrzymaj przewód jedną ręką.



Notatka:

Jeżeli nie dojdzie do zupełnego zwinienia przewodu **A1**, przewód wyciągnij o około 50 cm z odkurzacza i spróbuj ponownie go zwinąć.

POZYCJA PARKOWANIA ODKURZACZA

- Jeżeli właśnie nie korzystasz z odkurzacza, możesz wprowadzić go do pozycji parkowania. Do poziomej pozycji parkowania wsuń zapadkę na końcówce **A23** albo **A27** albo szczotce turbo **A25** do rowka **A11**, patrz rys. B1.
- Dla pozycji pionowej najpierw ustaw jak najkrótszą długość rury teleskopowej **A22**. Następnie umieść odkurzacz w pozycji pionowej i zapadkę na końcówce **A23** albo **A27** albo szczotce turbo **A25** wsuń do rowka **A14**, patrz rys. B2.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem zawsze upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony i odłączony od gniazdka sieciowego.

Wymiana worka na kurz:

- Wskaźnik **A5** sygnalizujący na czerwono oznacza konieczność wymiany worka na kurz **A17**.
- Odbezpiecz blokadę **A8** i otwórz pokrywę górną odkurzacza. Stosowany worek na kurz **A17** wyjmij z uchwytu **A18** i zamiast niego włóż nowy worek, który przeznaczony jest dla tego typu odkurzacza. Po wymianie worka **A17** zamknij górną pokrywę odkurzacza. Jeżeli worek nie jest poprawnie założony w uchwycie **A18**, górnej pokrywy odkurzacza nie będzie można zamknąć.
- Jeżeli nie wykonasz wymiany worka na kurz na czas, dojdzie do spadku mocy odkurzania.

Czyszczenie i wymiana mikrofiltra wlotowego i filtra wylotowego HEPA

- Odbezpiecz blokadę **A8** i otwórz pokrywę górną odkurzacza. Z odkurzacza usuń kratkę **A19** i wyjmij z niej mikrofiltr **A20**. Umij go pod ciekącą letnią wodą i pozostaw swobodnie uschnąć. Potem zainstaluj go z powrotem i zamknij pokrywę. W przypadku, kiedy na mikrofiltrze **A20** widoczne są oznaki zużycia albo jest zbyt zanieczyszczony, zastąp go nowym.
- Odbezpiecz i zdejmij kratkę **A15**. Z odkurzacza wyjmij filtr HEPA **A16**. W przypadku niedużego zanieczyszczenia wytrzęp go. To zalecamy wykonywać poza pomieszczeniem mieszkalnym. W przypadku większego zanieczyszczenia umij go pod słabym prądem ciekącej letniej wody tak, by woda wymyła zanieczyszczenia w zagłębieniach. Pozostaw swobodnie uschnąć filtr HEPA **A16** i potem zainstaluj go z powrotem w swoim miejscu i zabezpiecz kratkę **A15**. Po około 6 miesiącach stosowania zalecana jest wymiana filtra HEPA i zastąpienie go nowym.
- Zanieczyszczenie filtrów prowadzi do obniżenia ich sprawności i dlatego nie zaniedbuj ich czyszczenia.



Ostrzeżenie:

Zanim włożysz filtry z powrotem do odkurzacza, upewnij się, że są zupełnie suche.

Czyszczenie elastycznego węża, rury teleskopowej, końcówki podłogowej, końcówki do twardych podłóg, mini turbo szczotki, elastycznej końcówki szczelinowej, małej końcówki szczotkowej i końcówki szczotkowej

- Jeżeli akcesoria są zanieczyszczone, zdejmuj je i usuń wszystkie zanieczyszczenia (kurz, włosy, sierść zwierzęcą itp.).

Czyszczenie turbo szczotki

- Odbezpiecz zapadki po stronach turbo szczotki **A25**, patrz rysunek C1. Zdejmij pokrywę przednią i ze szczotki obrotowej i przestrzeni wewnętrznej usuń wszystkie zanieczyszczenia, włosy, sierść zwierzęcą itp. Po wyczyszczeniu wróć pokrywę przednią w swoje miejsce i zabezpiecz ją zapadkami blokującymi.
- Wciśnięciem odbezpiecz zapadki pokrywy, która umieszczona jest w części dolnej turbo szczotki **A25**, patrz rysunek C2. Zdejmij pokrywę i usuń zanieczyszczenia z przestrzeni wewnętrznej turbo szczotki **A25**. Pokrywę wróć z powrotem w swoje miejsce. Kiedy tylko znajdzie się w swoim miejscu, usłyszysz charakterystyczny dźwięk kłapania.

Czyszczenie powierzchni zewnętrznej odkurzacza

- Zewnętrzną powierzchnię czyść czystą suchą lub lekko zwilżoną szmatką. Następnie dokładnie wytrzyj ją do sucha.
- Do czyszczenia odkurzacza nie stosuj druciaka, ściernych środków czyszczących, rozcieńczalników itp.
- Odkurzacza nie zanurzaj w wodzie ani innej cieczy oraz nie myj go pod ciekącą wodą.

DANE TECHNICZNE

Znamionowy zakres napięcia	220–240 V
Częstotliwość nominalna	50/60 Hz
Znamionowy pobór mocy	700 W
Klasa ochrony (przed porażeniem prądem elektrycznym)	II
Hałas	70 dB(A)
Pojemność worka na kurz	3 l
Klasa sprawności filtra HEPA	H13
Długość przewodu zasilającego	8 m
Zakres roboczy	11 m

Deklarowana wartość emisji hałasu wynosi 70 dB(A), co oznacza poziom mocy akustycznej A w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

Wyjaśnienie terminów technicznych

Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym:
Klasa II – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym jest zapewniona za pomocą podwójnej lub wzmacnionej izolacji.

Możliwość zmiany tekstu i specyfikacji technicznych zastrzeżona.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Wykorzystany materiał opakowania umieścić w miejscu określonym przez gminę do wyrzucania odpadu.

LIKwidACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego. Do poprawnej utylizacji, odnowy lub recyklingu oddaj takie produkty w miejscach zbiorczych dla tego typu odpadów. Alternatywnie w niektórych państwach Unii Europejskiej albo innych krajach europejskich możesz oddać swe wyroby lokalnemu sprzedawcy w czasie zakupu podobnego nowego wyrobu.

Poprawną likwidacją niniejszego produktu pomożesz zachować cenne źródła naturalne i wesprzeć prewencję potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co mogły by być następstwem niepoprawnej likwidacji odpadów. Kolejnych informacji uzyskać możesz w urzędach gminnych lub miejscach zbioru odpadów.

W przypadku niepoprawnej likwidacji niniejszego produktu nałożone mogą zostać kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dla podmiotów w krajach Unii Europejskiej.

Jeżeli chcesz likwidować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, pozyskaj potrzebne informacje od swego sprzedawcy lub dostawcy.

Likwidacja w krajach poza Unię Europejską.

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeżeli chcesz likwidować niniejsze urządzenie pozyskaj potrzebne informacje dot. poprawnej likwidacji w lokalnych urzędach lub od swego sprzedawcy.



Niniejszy wyrób spełnia wszelkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, którymi jest on objęty.